

# TABLE OF CONTENTS

<b>English</b> : EU Declaration of Conformity .....	2
<b>Deutsch</b> : EU-Konformitätserklärung .....	3
<b>Français</b> : Déclaration de Conformité UE .....	4
<b>Español</b> : Declaración de Conformidad de la UE .....	5
<b>Português</b> : Declaração de Conformidade da UE .....	6
<b>Italiano</b> : Dichiarazione di Conformità UE .....	7
<b>Nederlands</b> : EU Verklaring van Conformiteit .....	8
<b>Dansk</b> : EU-overensstemmelseserklæring .....	9
<b>Svenska</b> : EU-försäkran om överensstämmelse .....	10
<b>Suomi</b> : EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	11
<b>Polski</b> : Oświadczenie o zgodności UE .....	12
<b>Slovensky</b> : Vyhlásenie o zhode EÚ .....	13
<b>Čeština</b> : Prohlášení o shodě EU .....	14
<b>Magyar</b> : Az EU Megfelelőségi Nyilatkozata .....	15
<b>Hrvatski</b> : Izjava o usklađenosti EU-a .....	16
<b>Slovenščina</b> : Izjava o skladnosti EU .....	17
<b>Română</b> : Declarație de Conformitate UE .....	18
<b>Български език</b> : Декларация на ЕС за съответствие .....	19
<b>Eesti keel</b> : EL vastavusdeklaratsioon .....	20
<b>Ελληνικά</b> : Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ .....	21
<b>Lietuvių k.</b> : ES atitikimo deklaracija .....	22
<b>Latviešu</b> : ES atbilstības deklarācija .....	23
<b>Gaeilge</b> : Dearbhán Comhoiriúnachta AE .....	24
<b>Malti</b> : Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE .....	25

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**According to:** 2014/30/EU EMC Directive, 2014/35/EU LV Directive, 2011/65/EU RoHS Directive, 2009/125/EC Ecodesign Directive

**Brand:** Dometic

**Product area:** Refrigeration

**Product group:** Minibar

**Model family:** MB 20-80

**Models:** RH429LD, RH429LDAG

**Manufacturer's Name:** Dometic Zrt.

**Street Address:** Necsó telep 1

**City:** Jászberény

**Country:** Hungary

**Zip Code:** 5100

**Phone:** +36 57 506 302

**Email:** frantisek.bial@dometic.com

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

By signing this document, the undersigned declares under the sole responsibility as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Frantisek Bial  
First and Last Name

Plant Manager  
Position

Hungary/Jászberény  
Place

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Signature

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

<b>Gemäß:</b>	2014/30/EU EMV-Richtlinie, 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie, Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), 2009/125/EG Ökodesign-Richtlinie
<b>Marke:</b>	Dometic
<b>Produktbereich:</b>	Refrigeration
<b>Produktgruppe:</b>	Minibar
<b>Modellfamilie:</b>	MB 20-80
<b>Modelle:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Name des Herstellers:</b>	Dometic Zrt.
<b>Straßenadresse:</b>	Necső telep 1
<b>Stadt:</b>	Jászberény
<b>Land:</b>	Hungary
<b>Postleitzahl:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-Mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Durch Unterzeichnung dieses Dokuments erklärt der Unterzeichnende in alleiniger Verantwortung als Hersteller oder als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers innerhalb des EWR, dass die betreffende Ausrüstung den oben genannten Anforderungen entspricht.

Frantisek Bial  
Vor- und Nachname

Plant Manager  
Position

Hungary/Jászberény  
Ort

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Unterschrift

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

<b>Selon :</b>	Directive 2014/30/UE CEM, Directive 2014/35/UE Basse Tension, Directive 2011/65/UE RoHS, Directive 2009/125/CE Écoconception
<b>Marque :</b>	Dometic
<b>Domaine du produit :</b>	Refrigeration
<b>Groupe de Produits :</b>	Minibar
<b>Famille de Modèles :</b>	MB 20-80
<b>Modèles :</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Nom du Fabricant :</b>	Dometic Zrt.
<b>Adresse :</b>	Necső telep 1
<b>Ville :</b>	Jászberény
<b>Pays :</b>	Hungary
<b>Code postal :</b>	5100
<b>Téléphone :</b>	+36 57 506 302
<b>Courriel :</b>	frantisek.bial@dometic.com

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

En signant ce document, le soussigné déclare sous la seule responsabilité en tant que fabricant, ou en tant que représentant autorisé du fabricant établi dans l'EEE, que l'équipement en question est conforme aux exigences énoncées ci-dessus.

Frantisek Bial  
Prénom et Nom

Plant Manager  
Fonction

Hungary/Jászberény  
Endroit

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Signature

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

<b>Según:</b>	Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, Directiva 2014/35/UE sobre Baja Tensión, Directiva 2011/65/UE RoHS, Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
<b>Marca:</b>	Dometic
<b>Área del Producto:</b>	Refrigeration
<b>Grupo de Producto:</b>	Minibar
<b>Familia de Modelos:</b>	MB 20-80
<b>Modelos:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Nombre del Fabricante:</b>	Dometic Zrt.
<b>Dirección:</b>	Necső telep 1
<b>Ciudad:</b>	Jászberény
<b>País:</b>	Hungary
<b>Código Postal:</b>	5100
<b>Teléfono:</b>	+36 57 506 302
<b>Correo electrónico:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones) que cumplen con las buenas prácticas de ingeniería en temas de seguridad en vigor en el EEE:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Al firmar este documento, el firmante declara bajo su exclusiva responsabilidad como fabricante o representante autorizado del fabricante establecido en el EEE, que el equipo en cuestión cumple con los requisitos indicados anteriormente.

Frantisek Bial  
Nombre y Apellido

Plant Manager  
Cargo

Hungary/Jászberény  
Lugar

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Firma

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

**De acordo com:** Diretiva EMC 2014/30/EU, Diretiva LV 2014/35/EU, Diretiva 2011/65/UE RoHS, Diretiva de Ecodesign 2009/125/EC

**Marca:** Dometic

**Área do Produto:** Refrigeration

**Grupo de Produtos:** Minibar

**Família de Modelos:** MB 20-80

**Modelos:** RH429LD, RH429LDAG

**Nome do Fabricante:** Dometic Zrt.

**Endereço:** Necsó telep 1

**Cidade:** Jászberény

**País:** Hungary

**Código Postal:** 5100

**Telefone:** +36 57 506 302

**E-mail:** frantisek.bial@dometic.com

As seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que estão em conformidade com a boa prática de engenharia em assuntos de segurança em vigor no EEE foram praticadas:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ao assinar este documento, o abaixo-assinado declara sob a única responsabilidade como fabricante ou representante autorizado do fabricante estabelecido no EEE que o equipamento em questão está em conformidade com os requisitos acima declarados.

Frantisek Bial  
Primeiro e Último Nome

Plant Manager  
Cargo

Hungary/Jászberény  
Lugar

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Assinatura

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

<b>In base a:</b>	Direttiva 2014/30/UE EMC, Direttiva 2014/35/UE LVD, Direttiva 2011/65/UE RoHS, Direttiva 2009/125/CE Ecodesign
<b>Marchio:</b>	Dometic
<b>Area del Prodotto:</b>	Refrigeration
<b>Gruppo di Prodotti:</b>	Minibar
<b>Famiglia di modelli:</b>	MB 20-80
<b>Modelli:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Nome del Produttore:</b>	Dometic Zrt.
<b>Indirizzo:</b>	Necső telep 1
<b>Città:</b>	Jászberény
<b>Paese:</b>	Hungary
<b>Codice Postale:</b>	5100
<b>Telefono:</b>	+36 57 506 302
<b>Email:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Sono stati seguiti i seguenti standard armonizzati o specifiche tecniche (denominazioni) che rispettano la buona pratica ingegneristica in materia di sicurezza vigente nell'EEE:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Con la firma di questo documento, il sottoscritto dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quale produttore o quale rappresentante autorizzato del produttore stabilito nell'EEE, che l'attrezzatura in questione è conforme ai requisiti sopra indicati.

Frantisek Bial  
Nome e Cognome

Plant Manager  
Posizione

Hungary/Jászberény  
Luogo

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Firma

# EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT

<b>Volgens:</b>	2014/30/EU EMC Richtlijn, 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn, Richtlijn 2011/65/EU (RoHS), 2009/125/EG Ecodesign Richtlijn
<b>Merk:</b>	Dometic
<b>Productgebied:</b>	Refrigeration
<b>Productgroep:</b>	Minibar
<b>Modelgroep:</b>	MB 20-80
<b>Modellen:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Naam van de fabrikant:</b>	Dometic Zrt.
<b>Straatadres:</b>	Necső telep 1
<b>Stad:</b>	Jászberény
<b>Land:</b>	Hungary
<b>Postcode:</b>	5100
<b>Telefoon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanduidingen) die voldoen aan goede technische praktijken op het gebied van veiligheid, zoals geldend binnen de EER, zijn toegepast:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Door dit document te ondertekenen verklaart ondergetekende, onder de enige verantwoordelijkheid als fabrikant, of de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant binnen de EER, dat de betreffende apparatuur voldoet aan de bovengenoemde eisen.

Frantisek Bial  
Voornaam en Achternaam

Plant Manager  
Functie

Hungary/Jászberény  
Plaats

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Handtekening



# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

<b>I henhold til:</b>	2014/30/EU EMC-direktiv, 2014/35/EU LVD-direktiv, Direktiv 2011/65/EU om RoHS, 2009/125/EF Økodesigndirektiv
<b>Mærke:</b>	Dometic
<b>Produktområde:</b>	Refrigeration
<b>Produktgruppe:</b>	Minibar
<b>Modelfamilie:</b>	MB 20-80
<b>Modeller:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Fabrikantens navn:</b>	Dometic Zrt.
<b>Gadeadresse:</b>	Necsó telep 1
<b>By:</b>	Jászberény
<b>Land:</b>	Hungary
<b>Postnummer:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

De følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis inden for sikkerhedsanliggender, der er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ved at underskrive dette dokument erklærer den underskrevne under fuldt ansvar som producent eller som producentens bemyndigede repræsentant etableret inden for EØS, at det pågældende udstyr overholder de ovenfor angivne krav.

Frantisek Bial  
Fornavn og efternavn

Plant Manager  
Stilling

Hungary/Jászberény  
Sted

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Underskrift

# EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

<b>Enligt:</b>	2014/30/EU EMC-direktivet, 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet, Direktiv 2011/65/EU om RoHS, 2009/125/EG Ekodesignsdirektivet
<b>Varumärke:</b>	Dometic
<b>Produktområde:</b>	Refrigeration
<b>Produktgrupp:</b>	Minibar
<b>Modellfamilj:</b>	MB 20-80
<b>Modeller:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Tillverkarens namn:</b>	Dometic Zrt.
<b>Gatuadress:</b>	Necsó telep 1
<b>Stad:</b>	Jászberény
<b>Land:</b>	Hungary
<b>Postnummer:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-post:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsmässig praxis inom säkerhetsfrågor i kraft inom EES har tillämpats:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Genom att underteckna detta dokument förklarar undertecknad under ensamt ansvar som tillverkare eller tillverkarens auktoriserade representant inom EES att den aktuella utrustningen uppfyller de ovan angivna kraven.

Frantisek Bial  
För- och efternamn

Plant Manager  
Position

Hungary/Jászberény  
Plats

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Signatur

# EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

<b>Mukaisesti:</b>	2014/30/EU EMC-direktiivi, 2014/35/EU Matalajännitedirektiivi, 2011/65/EU RoHS-direktiivi, 2009/125/EY Ökologinen suunnitteludirektiivi
<b>Merkki:</b>	Dometic
<b>Tuotealue:</b>	Refrigeration
<b>Tuoteryhmä:</b>	Minibar
<b>Malliperhe:</b>	MB 20-80
<b>Mallit:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Valmistajan nimi:</b>	Dometic Zrt.
<b>Katuosoite:</b>	Necsó telep 1
<b>Kaupunki:</b>	Jászberény
<b>Maa:</b>	Hungary
<b>Postinumero:</b>	5100
<b>Puhelin:</b>	+36 57 506 302
<b>Sähköposti:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Seuraavia harmonisoituja standardeja tai teknisiä määräyksiä (nimityksiä), jotka noudattavat hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa ja jotka ovat voimassa EY:n alueella, on noudatettu:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Allekirjoittamalla tämän asiakirjan allekirjoittanut ilmoittaa yksinomaaisena valmistajana tai valmistajan valtuutettuna edustajana, joka toimii EY:n alueella, että kyseinen laite täyttää yllä mainitut vaatimukset.

Frantisek Bial  
Etunimi ja sukunimi

Plant Manager  
Asema

Hungary/Jászberény  
Paikka

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Allekirjoitus

# OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI UE

<b>Zgodnie z:</b>	2014/30/UE Dyrektywa EMC, 2014/35/UE Dyrektywa Niskonapięciowa, Dyrektywa 2011/65/UE RoHS, 2009/125/EC Dyrektywa dotycząca projektowania ekologicznego
<b>Marka:</b>	Dometic
<b>Obszar produktu:</b>	Refrigeration
<b>Grupa produktów:</b>	Minibar
<b>Rodzina modeli:</b>	MB 20-80
<b>Modele:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Nazwa producenta:</b>	Dometic Zrt.
<b>Adres ulicy:</b>	Necső telep 1
<b>Miasto:</b>	Jászberény
<b>Kraj:</b>	Hungary
<b>Kod pocztowy:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>Adres e-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Poniższe zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które są zgodne z dobrymi praktykami inżynierskimi w kwestiach bezpieczeństwa obowiązującymi w obszarze EOG, zostały zastosowane:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Poprzez podpisanie tego dokumentu, niżej podpisany oświadcza pod jedyną odpowiedzialnością jako producent lub upoważniony przedstawiciel producenta w EOG, że sprzęt w pytaniu jest zgodny z wymaganiami określonymi powyżej.

Frantisek Bial  
Imię i Nazwisko

Plant Manager  
Stanowisko

Hungary/Jászberény  
Miejsce

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Podpis

# VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

<b>Podľa:</b>	Smernica EÚ 2014/30/EU o EMC, Smernica EÚ 2014/35/EU o nízkom napätí, Smernica 2011/65/EÚ RoHS, Smernica EK 2009/125/ES o ekodesigne
<b>Značka:</b>	Dometic
<b>Oblasť produktu:</b>	Refrigeration
<b>Skupina produktov:</b>	Minibar
<b>Rodina modelov:</b>	MB 20-80
<b>Modely:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Názov výrobcu:</b>	Dometic Zrt.
<b>Ulica:</b>	Necsó telep 1
<b>Mesto:</b>	Jászberény
<b>Krajina:</b>	Hungary
<b>PSČ:</b>	5100
<b>Telefón:</b>	+36 57 506 302
<b>E-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Boli dodržané nasledujúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade s dobrými inžinierskymi postupmi v oblasti bezpečnosti a platné v rámci EHP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Podpísaním tohto dokumentu prehlasuje nižšie podpísaný pod svojou jedinou zodpovednosťou ako výrobca alebo poverený zástupca výrobcu z EHP, že vybavenie, na ktoré sa vzťahuje, spĺňa uvedené požiadavky.

Frantisek Bial  
Krstné a Priezvisko

Plant Manager  
Pozícia

Hungary/Jászberény  
Miesto

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Podpis

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

<b>Podle:</b>	Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí, Směrnice 2011/65/EU (RoHS), Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu
<b>Značka:</b>	Dometic
<b>Oblast produktu:</b>	Refrigeration
<b>Skupina produktů:</b>	Minibar
<b>Rodina modelů:</b>	MB 20-80
<b>Modely:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Název výrobce:</b>	Dometic Zrt.
<b>Ulice:</b>	Necső telep 1
<b>Město:</b>	Jászberény
<b>Země:</b>	Hungary
<b>PSC:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které odpovídají dobré inženýrské praxi v bezpečnostních záležitostech platných v rámci EHP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Podpisem tohoto dokumentu prohlašuje podepsaný, že pod svojí jedinou odpovědností jako výrobce nebo zástupce výrobce pověřený v rámci EHP, že vybavení dotazovaného zařízení splňuje výše uvedené požadavky.

Frantisek Bial  
jméno a příjmení

Plant Manager  
Pozice

Hungary/Jászberény  
Místo

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Podpis

# AZ EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

<b>Szerint:</b>	2014/30/EU EMC Irányelv, 2014/35/EU LV Irányelv, 2011/65/EU RoHS irányelv, 2009/125/EC Ökodizájn Irányelv
<b>Márka:</b>	Dometic
<b>Termékkör:</b>	Refrigeration
<b>Termékcsoport:</b>	Minibar
<b>Modell család:</b>	MB 20-80
<b>Modellek:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Gyártó neve:</b>	Dometic Zrt.
<b>Utca címe:</b>	Necső telep 1
<b>Város:</b>	Jászberény
<b>Ország:</b>	Hungary
<b>Irányítószám:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-mail:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Az alábbi harmonizált szabványok vagy technikai előírások (megjelölések), amelyek megfelelnek a jó mérnöki gyakorlatnak a biztonság kérdéseiben, és amelyek érvényesek az EGT területén, alkalmazásra kerültek:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ezzel a dokumentum aláírásával azzal a kizárólagos felelősséggel, mint gyártó vagy a gyártó az EGT területén bejegyzett meghatalmazott képviselője, kijelentem, hogy a felszerelés a fent megjelölt követelményeknek megfelel.

Frantisek Bial  
Vezetéknév és keresztnév

Plant Manager  
Pozíció

Hungary/Jászberény  
Hely

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Aláírás

# IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

<b>Prema:</b>	2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2014/35/EU Direktiva o niskonaponskoj opremi, Smjernica 2011/65/EU o RoHS, 2009/125/EC Direktiva o ekodizajnu
<b>Marka:</b>	Dometic
<b>Područje proizvoda:</b>	Refrigeration
<b>Grupa proizvoda:</b>	Minibar
<b>Obitelj modela:</b>	MB 20-80
<b>Modeli:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Naziv proizvođača:</b>	Dometic Zrt.
<b>Adresa ulice:</b>	Necső telep 1
<b>Grad:</b>	Jászberény
<b>Država:</b>	Hungary
<b>Poštanski broj:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>Email:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Sljedeći usklađeni standardi ili tehnički specifikacije (označenosti) koji udovoljavaju dobrim inženjerskim praksama u sigurnosnim pitanjima i koji su na snazi unutar EEA, su primijenjeni:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Potpisivanjem ovog dokumenta, ovlaštenu podnositelj izjavljuje, pod jedinom odgovornošću kao proizvođač ili ovlaštenu predstavnik proizvođača uspostavljen unutar EEA, da oprema u pitanju udovoljava navedenim zahtjevima.

Frantisek Bial  
Ime i prezime

Plant Manager  
Pozicija

Hungary/Jászberény  
Mjesto

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Potpis



# IZJAVA O SKLADNOSTI EU

<b>V skladu z:</b>	Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Direktiva 2014/35/EU o nizkem napetostnem opremljenju, Smernica 2011/65/EU RoHS, Direktiva 2009/125/ES o ekodizajnu
<b>Znamka:</b>	Dometic
<b>Področje izdelka:</b>	Refrigeration
<b>Skupina izdelkov:</b>	Minibar
<b>Družina modelov:</b>	MB 20-80
<b>Modeli:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Ime proizvajalca:</b>	Dometic Zrt.
<b>Naslov ulice:</b>	Necső telep 1
<b>Mesto:</b>	Jászberény
<b>Država:</b>	Hungary
<b>Poštna številka:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-pošta:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Upoštevane so bile naslednje usklajene standarde ali tehnične specifikacije (označbe), ki so v skladu z dobrimi inženirskimi praksami na področju varnosti v okviru EGP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

S podpisom tega dokumenta izjavljam, da spodaj podpisani izjavlja pod svojo izključno odgovornost kot proizvajalec ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v EGP, da oprema, na katero se nanaša, ustreza navedenim zahtevam.

Frantisek Bial  
Ime in priimek

Plant Manager  
Položaj

Hungary/Jászberény  
Kraj

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Podpis

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

**Conform cu:** Directiva EMC 2014/30/EU, Directiva LV 2014/35/EU,  
Directiva RoHS 2011/65/UE, Directiva Ecodesign 2009/125/EC

**Marcă:** Dometic

**Zonă de Produs:** Refrigeration

**Grup de Produse:** Minibar

**Familia Modelului:** MB 20-80

**Modele:** RH429LD, RH429LDAG

**Numele Producătorului:** Dometic Zrt.

**Adresă Stradală:** Necső telep 1

**Oraș:** Jászberény

**Țară:** Hungary

**Cod Poștal:** 5100

**Telefon:** +36 57 506 302

**E-mail:** frantisek.bial@dometic.com

Următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri) care respectă practica de inginerie bună în materie de siguranță în vigoare în SEE au fost aplicate:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Prin semnarea acestui document, subscrisul declară sub propria răspundere ca producător sau reprezentant autorizat al producătorului stabilit în SEE, că echipamentul în discuție este conform cu cerințele menționate mai sus.

Frantisek Bial  
Prenume și Nume

Plant Manager  
Poziție

Hungary/Jászberény  
Loc

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Semnătură

# ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

<b>Съгласно:</b>	Директива 2014/30/ЕС за EMC, Директива 2014/35/ЕС за нисковоково оборудване, Директива 2011/65/EU за ограничаване на опасни вещества, Директива 2009/125/ЕО за екодизайн
<b>Марка:</b>	Dometic
<b>Област на продукта:</b>	Refrigeration
<b>Група на продукта:</b>	Minibar
<b>Семейство от модели:</b>	MB 20-80
<b>Модели:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Име на производителя:</b>	Dometic Zrt.
<b>Адрес на улица:</b>	Necső telep 1
<b>Град:</b>	Jászberény
<b>Държава:</b>	Hungary
<b>Пощенски код:</b>	5100
<b>Телефон:</b>	+36 57 506 302
<b>Имейл:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (дизайни), които съответстват на добрите инженерни практики в областта на безопасността, в сила в ЕИП, са били приложени:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Подписвайки този документ, подписаният по-долу заявява под лична отговорност като производител или упълномощен представител на производителя, установен в ЕИП, че съответният оборудване съответства на изискванията, посочени по-горе.

Frantisek Bial  
Първо и фамилно име

Plant Manager  
Длъжност

Hungary/Jászberény  
Място

  
František Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Подпис

# EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

<b>Vastavalt:</b>	2014/30/EL EMC direktiiv, 2014/35/EL madalpinge direktiiv, 2011/65/EÜ RoHS direktiiv, 2009/125/EÜ ökodisaini direktiiv
<b>Bränd:</b>	Dometic
<b>Tooteala:</b>	Refrigeration
<b>Tootegrupp:</b>	Minibar
<b>Mudeliperekond:</b>	MB 20-80
<b>Mudelid:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Tootja nimi:</b>	Dometic Zrt.
<b>Tänav:</b>	Necső telep 1
<b>Linn:</b>	Jászberény
<b>Riik:</b>	Hungary
<b>Postiindeks:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>E-post:</b>	frantisek.bial@dometic.com

On järgitud järgmisi harmoneeritud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale tehnilisele tava nõuetele ohutuse valdkonnas, mis on kehtivad EEA-s:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Käesoleva dokumendi allkirjutamisega deklareerib allkirjutanu, ainuvastutajana tootjana või tootja volitatud esindajana, kes tegutseb EEA-s, et käsitletav seade vastab eespool esitatud nõuetele.

Frantisek Bial  
Ees- ja perekonnanimi

Plant Manager  
Ametikoht

Hungary/Jászberény  
Koht

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Allkiri

# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**Σύμφωνα με:** Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα,  
Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη Χαμηλή Τάση, Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS,  
Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό

**Μάρκα:** Dometic  
**Περιοχή Προϊόντος:** Refrigeration  
**Ομάδα Προϊόντος:** Minibar  
**Οικογένεια Μοντέλου:** MB 20-80  
**Μοντέλα:** RH429LD, RH429LDAG  
**Όνομα Κατασκευαστή:** Dometic Zrt.  
**Διεύθυνση Οδού:** Necső telep 1  
**Πόλη:** Jászberény  
**Χώρα:** Hungary  
**Ταχυδρομικός Κώδικας:** 5100  
**Τηλέφωνο:** +36 57 506 302

**Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο:** frantisek.bial@dometic.com

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την καλή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύουν στον ΕΟΧ:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Με την υπογραφή αυτού του εγγράφου, ο υπογεγραμμένος δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη ως κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή που εδρεύει στον ΕΟΧ, ότι το σχετικό εξοπλισμό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Frantisek Bial  
Όνομα και Επίθετο

Plant Manager  
Θέση

Hungary/Jászberény  
Τόπος

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Υπογραφή

# ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

<b>Remiantis:</b>	2014/30/EU EMC direktyva, 2014/35/EU ŽN direktyva, 2011/65/ES RoHS direktyva, 2009/125/EC Ekodizaino direktyva
<b>Prekės ženklas:</b>	Dometic
<b>Produkto sritis:</b>	Refrigeration
<b>Produkto grupė:</b>	Minibar
<b>Modelių šeima:</b>	MB 20-80
<b>Modeliai:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Gamintojo pavadinimas:</b>	Dometic Zrt.
<b>Gatvės adresas:</b>	Necső telep 1
<b>Miestas:</b>	Jászberény
<b>Šalis:</b>	Hungary
<b>Pašto kodas:</b>	5100
<b>Telefonas:</b>	+36 57 506 302
<b>El. paštas:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Buvo laikomasi šių harmonizuotų standartų ar techninių specifikacijų (pavadinimai), kurie atitinka gerą inžinerinę praktiką saugos klausimais EEE galiojančioje teritorijoje:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Pasirašęs šį dokumentą, aš, pasirašiusysis, pareiškiu, kad pagal vieną gamintoją arba gamintojo įgaliotą atstovą, įkurta EEE, aš patiems tenkinu, kad minėta įranga atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus.

Frantisek Bial  
Vardas ir pavardė

Plant Manager  
Pareigos

Hungary/Jászberény  
Vieta

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Parašas

# ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

<b>Saskaņā ar:</b>	2014/30/EU EMC direktīva, 2014/35/EU LZ direktīva, 2011/65/ES RoHS direktīva, 2009/125/EC Ekodizaina direktīva
<b>Zīmols:</b>	Dometic
<b>Produkta joma:</b>	Refrigeration
<b>Produkta grupa:</b>	Minibar
<b>Modeļu ģimene:</b>	MB 20-80
<b>Modeļi:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Ražotāja nosaukums:</b>	Dometic Zrt.
<b>Ielas adrese:</b>	Necsó telep 1
<b>Pilsēta:</b>	Jászberény
<b>Valsts:</b>	Hungary
<b>Pasta indekss:</b>	5100
<b>Telefons:</b>	+36 57 506 302
<b>E-pasts:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Tika ievēroti šādi harmonizētie standarti vai tehniskie noteikumi (norādes), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos Eiropas Ekonomikas zonā:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Parakstot šo dokumentu, zemākais zemākais deklarē uz viņa vai viņas vienīgās atbildības kā ražotājs vai ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kas darbojas Eiropas Ekonomikas zonas ietvaros, ka attiecīgā iekārta atbilst augstāk minētajiem prasību punktiem.

Frantisek Bial  
Vārds un uzvārds

Plant Manager  
Amats

Hungary/Jászberény  
Vieta

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Paraksts

# DEARBHÁN COMHOIRIÚNACHTA AE

<b>Conformálta:</b>	Treoir 2014/30/EU ar Ionchuimsithe EMC, Treoir 2014/35/EU ar Ionchuimsithe LV, Treoir 2011/65/UE RoHS, Treoir 2009/125/EC ar Eicódaim Tháirgeadh
<b>Brandáil:</b>	Dometic
<b>Réimse Táirge:</b>	Refrigeration
<b>Grúpa Táirge:</b>	Minibar
<b>Teaghlach an Mhúnla:</b>	MB 20-80
<b>Múnlaí:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Ainm an Táirgeadóra:</b>	Dometic Zrt.
<b>Seoladh Sráide:</b>	Necsó telep 1
<b>Cathair:</b>	Jászberény
<b>Tír:</b>	Hungary
<b>Cód Zip:</b>	5100
<b>Fón:</b>	+36 57 506 302
<b>Ríomhphost:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Tá na caighdeáin harmonacha nó na mionsonraí teicniúla (ainmneacha) a chomhlíonann cleachtadh mhaith innealtóireachta i gcúrsaí sábháilteachta ann i bhfadadh inmharthana laistigh de ghnéithe na hEAA curtha i bhfeidhm:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014. +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Trí chomhlíonadh an cháipéis seo, déanann an duine a shíniú é seo faoi fhreagracht ar leith mar mhonaróir, nó mar ionadaí údaraithe an mhonaróra atá bunaithe laistigh den AEA, gurb é an trealamh atá i gceist atá comhoiriúnach leis na riachtanais a luaitear thuas.

Frantisek Bial  
Ainm agus Cognomen

Plant Manager  
Post

Hungary/Jászberény  
Áit

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Sínithe



# DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

<b>Skont:</b>	Direttiva 2014/30/UE dwar il-Konformità tal-EMC, Direttiva 2014/35/UE dwar il-Konformità LV, Direttiva 2011/65/UE RoHS, Direttiva 2009/125/EC dwar l-iżvilupp ekoloġiku
<b>Marka:</b>	Dometic
<b>Żona tal-Prodott:</b>	Refrigeration
<b>Grupp tal-Prodott:</b>	Minibar
<b>Familja tal-Mudell:</b>	MB 20-80
<b>Mudelli:</b>	RH429LD, RH429LDAG
<b>Isem il-Manifattur:</b>	Dometic Zrt.
<b>Indirizz tad-Dar:</b>	Necső telep 1
<b>Belt:</b>	Jászberény
<b>Pajjiż:</b>	Hungary
<b>Kodiċi Postali:</b>	5100
<b>Telefon:</b>	+36 57 506 302
<b>Email:</b>	frantisek.bial@dometic.com

Il-Kjarifikazzjonijiet armonizzati jew is-spetifikazzjonijiet tekniċi (dixxjali) li jikkonformaw mal-prattika inginerija tajba f' ċasi ta' sikurezza li huma fis-sejha fi ġeografija Ewropea ġew emmendati:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, +A11,  
EN IEC 60335-2-24:2022, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013,  
EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2:2015, +A1, +A2, EN 63000:2018,  
EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Billi tgħarraf din id-dokument, in-nies li tixtri jagħmlu deklarazzjoni taħt ir-responsabbiltà esklussiva bħala l-manifattur, jew ir-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur magħqud fl-EEA, li l-attrezzatura kważiha tikkonforma mal-rizorsi imsemmija hawn fuq.

Frantisek Bial  
Isem u Kunjom

Plant Manager  
Pożizzjoni

Hungary/Jászberény  
Post

  
Frantisek Bial (Apr 18, 2024 19:47 GMT+2)  
Sinatura